

Inhaltsverzeichnis

■ Einleitung

- 4 **Caracalla Therme Baden-Baden: Ein Tempel für Körper, Geist und Seele**
A temple for the body, spirit and soul - Un temple pour le corps, l'esprit et l'âme - Храм для тела, души и духа
- 8 **Wasser: Das große Geschenk der Natur**
The big gift of the nature - Le grand don de la nature - Великий дар природы

■ Geschichte

- 14 **Bädertradition: "Salus per Aquam" und ein römischer Kaiser**
"Salus per Aquam" and the Roman emperor - Le "Salus per Aquam" et l'Empereur romain - „Salus per Aquam“ «Исцеление водой» и один римский император
- 20 **Bäderstadt Baden-Baden: Baden, essen, trinken und mancherlei Kurzweil...**
Bathing, eating, drinking... - Prendre les bains, manger et boire... - Купаться, есть, пить...
- 22 **Pläne: Die Bäderstadt plant ihre Zukunft**
The spa town plans its future - La cité balnéaire planifie son avenir - Город-курорт планирует свое будущее
- 24 **Architektur: Charakter und Qualität im Detail**
Character and quality in detail - Revue de détail des Spécificités et qualités - О Концепции и качестве подробнее
- 30 **1985: Die neue Caracalla Therme**
The new Caracalla Thermal - Les nouveaux Thermes de Caracalla - Новые Каракалла Термы
- 38 **1985 – 1994: Ein neues Wahrzeichen Baden-Badens**
A new landmark - Un nouvel emblème - Новый символ города
- 46 **Weichenstellung: Die Bäderstadt im Umbruch**
The changing spa town - La cité balnéaire dans la tempête - Переломный период в жизни курортного города

■ Gegenwart

- 50 **Aufbruch: Die neue Bäder-Philosophie**
The new spa-philosophy - La nouvelle philosophie balnéaire - Новая философия термальных купаний
- 57 **Wellness-Welt Caracalla Therme: Balsam für Körper, Geist und Seele**
Balm for body, spirit and soul - Baume pour le corps, l'esprit et l'âme - Бальзам для тела, духа и души

■ Zukunft

- 73 **Den Mythos jung erhalten: Neue Akzente für die Kultur des Wohlfühlens**
New accents for the wellness culture - Les nouveaux accents de la culture du Bien-être -
Новые акценты культуры пространства хорошего самочувствия

■ Auf einen Blick

- 78 **Übersicht:**
Badelandschaft, Saunalandschaft, ArenaVita, CaraVitalis
- 84 **At one sight:**
Bathing Area, Roman Saunascape, Facilities ArenaVita, CaraVitalis Health and beauty treatment
- 88 **En un coup d'oeil:**
Espace aquatique, les saunas romains, offre d'ArenaVita, CaraVitalis Wellness et Thérapies
- 92 **Краткий перечень**
Краткий перечень всех предложений в Каракалла Термах, Краткий перечень саун в Каракалла Термах,
ArenaVita – краткое описание, CaraVitalis – краткое описание